



## **SWISSMEM – VALORE AGGIUNTO PER LA VOSTRA IMPRESA**

Servizi, reti e difesa degli  
interessi sulla piazza industriale  
e intellettuale svizzera

# 5 buoni motivi per diventare soci di Swissmem

## 1 Consulenza 4–7

---

Usufruite di servizi gratuiti di consulenza tecnica e giuridica forniti da specialisti di competenza comprovata

## 2 Formazione 8–11

---

Approfittate di corsi di formazione e perfezionamento di alto livello a prezzi preferenziali

## 3 Reti 12–15

---

Vi assicurate un accesso esclusivo alle reti e alle informazioni specifiche dell'industria MEM

## 4 Difesa degli interessi 16

---

Contribuite affinché l'industria in Svizzera mantenga una voce forte in campo politico

## 5 Cassa di compensazione 17

---

Conteggiate l'AVS con la Cassa di compensazione Swissmem a costi amministrativi convenienti

## Affiliazione 18

---

Scoprite tutto sulle condizioni e la procedura per diventare soci di Swissmem.

# ORGANIZZAZIONE E DIVISIONI

## ZURIGO

### POLITICA ECONOMICA

- Energia e ambiente
- Servizio giuridico
- Statistiche
- Controlli sulle esportazioni

### GRUPPI PROFESSIONALI

- Commissioni tecniche
- Fiere
- Seminari
- Servizio internazionale

### COMUNICAZIONE

- Relazioni con i media
- Promozione nuove leve
- Newsletter e rivista
- Giornata dell'industria

### FORMAZIONE E INNOVAZIONE

- Consulenza per l'innovazione
- Politica della formazione
- Politica della ricerca
- Politica delle innovazioni

### POLITICA DEI DATORI DI LAVORO

- Consulenza sul diritto del lavoro
- Gruppi di scambio esperienze
- Statistiche salariali
- Parti sociali

### SERVIZI

- Amministrazione aziende associate
- Contabilità
- Infrastruttura informatica
- Ufficio postale

## WINTERTHUR

### SCUOLA PER QUADRI

#### SWISSMEM

- Corsi di leadership
- Seminari
- Corsi aziendali interni
- Consulenza

### FORMAZIONE

#### PROFESSIONALE SWISSMEM

- Sviluppo professionale
- Edizione di mezzi didattici
- Simposi
- Campionati professionali

## LOSANNA

### SUISSE ROMANDE

- Rappresentanza locale
- Informazioni stampa
- Comité romand
- Networking

## SWISSMEM – UN’ASSOCIAZIONE INFLUENTE PER LA PIAZZA INDUSTRIALE E INTELLETTUALE SVIZZERA

Nell’economia nazionale svizzera l’industria metalmeccanica ed elettrica (industria MEM) riveste un ruolo chiave. Con circa 330 000 dipendenti, è di gran lunga il principale datore di lavoro del settore industriale e gestisce un terzo delle esportazioni di merci dalla Svizzera. Le imprese dell’industria MEM sono apprezzate in tutto il mondo per la fornitura di prodotti e servizi tecnologicamente avanzati oltre che di sistemi e impianti completi.

Swissmem riunisce circa 1000 aziende dell’industria metalmeccanica ed elettrica svizzera e di altri settori tecnologici affini. Prendiamo sul serio le preoccupazioni delle nostre aziende associate, ne facilitiamo la cooperazione all’interno della rete associativa e forniamo servizi su misura per loro: il tutto con la massima efficienza.

Tra i servizi più importanti di Swissmem rientrano la consulenza nelle attività di esportazione, l’intermediazione di contatti per progetti innovativi, l’assistenza su questioni che riguardano il diritto del lavoro, l’offerta di corsi di formazione e perfezionamento specifici del settore e le attività tagliate su misura per i gruppi professionali di settore.

Swissmem è a favore della libera concorrenza e dell’innovazione, oltre che della libertà imprenditoriale abbinata alla responsabilità sociale, e s’impegna per una cooperazione costruttiva con le parti sociali. Noi difendiamo gli interessi dell’industria svizzera nei confronti dell’economia, della politica e dell’opinione pubblica, rafforzando così la competitività internazionale della piazza industriale e intellettuale svizzera.

**[www.swissmem.ch](http://www.swissmem.ch)**



«Solo con l'innovazione e l'automazione possiamo rimanere competitivi in Svizzera, per questo motivo effettuiamo investimenti anticiclici. L'esperienza e i contatti di Swissmem hanno contribuito in modo significativo affinché la nostra idea potesse diventare una storia di successo»

Heinz Duner, Co-CEO di Andritz Hydro AG a Kriens

## UN ROBOT PER L'ULTIMA RIFINITURA DELLE TURBINE

**Quando sono operative, le turbine Pelton di Andritz Hydro sono esposte a forze estreme. Anche il più piccolo errore può avere gravi ripercussioni, per cui la lavorazione deve essere estremamente precisa. Questa operazione può ora essere svolta anche da un robot, come dimostra un progetto di ricerca mediato da Swissmem: un prototipo riesce a rettificare le pale delle turbine con la stessa precisione di un lavoro fatto a mano.**

Andritz Hydro produce turbine per centrali idroelettriche in tutto il mondo. Presso la sede di Kriens l'azienda costruisce turbine Pelton che devono resistere a condizioni estreme. Nelle centrali elettriche ad alta pressione, l'acqua esce dal condotto forzato e colpisce le pale della turbina a velocità che possono arrivare fino a 690 km/h, attivando in questo modo enormi generatori di corrente. Anche il minimo errore o la più piccola irregolarità sulla superficie delle pale riduce il grado di efficienza della turbina, accelera l'usura e può provocare incidenti. Andritz Hydro conferisce pertanto grande importanza a una lavorazione estremamente accurata e a un meticoloso controllo di qualità.

Per portare al massimo il grado di efficienza idraulico, le pale della turbina venivano precedentemente rettificate con un dispendioso lavoro manuale di massima precisione. Questa produzione ad alta intensità di manodopera faceva lievitare i costi. In molti pensavano che questa fase di lavoro non potesse essere automatizzata senza sacrificare gli elevati standard di qualità. Ma Heinz Duner, Co-CEO dell'azienda, non si è arreso facilmente e si è messo alla ricerca di una soluzione automatizzata per la rettifica delle pale della turbina. Sapeva comunque di poter contare sulla pluriennale esperienza di Andritz Hydro con

la robotica, che l'azienda impiega già con ottimi risultati per il rivestimento e la saldatura delle pale delle turbine.

### **Dalla ricerca al prototipo**

In realtà Duner voleva chiarire, nell'ambito di un progetto di ricerca con l'Università di Lucerna, se una soluzione automatizzata fosse sostanzialmente possibile. Per migliorare le probabilità che il progetto fosse sostenuto dalla Commissione per la tecnologia e l'innovazione (CTI) è stato coinvolto Josef Keller, il consulente di Swissmem per le innovazioni. Su suo consiglio, dal semplice studio di fattibilità è nato un progetto di ricerca più ampio tra Andritz Hydro e l'Università di Lucerna, con la promozione della CTI. Un anno dopo a Kriens è stato messo in funzione il prototipo di un robot rettificatore, che è in grado di trattare con precisione superfici tridimensionali in modo da ridurre sostanzialmente il tempo richiesto per la produzione della girante per una turbina Pelton.

## VI DIAMO CONSIGLI

### DOMANDE DEI DATORI DI LAVORO

Swissmem consiglia, informa e fornisce documentazione alle aziende associate in materia di applicazione del CCL e del diritto di lavoro relativo alle trasferte internazionali, di assicurazioni sociali e di questioni affini nella gestione e nella politica del personale. I responsabili delle risorse umane delle aziende associate hanno a disposizione numerosi modelli, contratti di lavoro tipo, regolamenti e liste di controllo.

I soci ricevono assistenza nelle trattative o nelle discussioni con i collaboratori e i loro rappresentanti. Le riunioni regionali annuali e i gruppi locali di scambio di esperienze offrono la possibilità di un intenso dialogo.

[www.swissmem.ch/datori-di-lavoro](http://www.swissmem.ch/datori-di-lavoro)

#### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata presenta una domanda di indennità per lavoro ridotto che viene approvata. La SECO è contraria. L'azienda ha 10 giorni di tempo per presentare un ricorso. Swissmem scrive una presa di posizione per conto dell'azienda e ottiene ragione.
- Un'azienda associata desidera inviare all'estero un collaboratore svizzero per un soggiorno di lavoro per un periodo di tempo limitato. Noi consigliamo l'azienda a seconda del caso e forniamo assistenza nella preparazione del contratto di distacco.

### DIRITTO ECONOMICO

I temi centrali della consulenza legale di Swissmem comprendono le questioni riguardanti i contratti di acquisto, di lavoro, d'opera, d'agenzia, di distribuzione, di licenza tecnologica e gli accordi OEM e di non divulgazione. Numerose aziende associate fanno anche controllare le loro condizioni generali per consegne, acquisti, assistenza tecnica, riparazione e montaggio.

Swissmem consiglia i suoi soci in merito a questioni relative alla legislazione sulla sicurezza dei prodotti, oltre che sulle normative tecniche dell'UE rilevanti per il settore di appartenenza. Swissmem mette inoltre a disposizione contratti tipo per l'attività di esportazione e tiene seminari a costi contenuti e fornisce istruzioni gratuite sul posto.

[www.swissmem.ch/diritto-economico](http://www.swissmem.ch/diritto-economico)

#### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata è in trattativa con un cliente indiano. A un certo punto la controparte vuole inserire una nuova clausola contrattuale. Noi valutiamo l'impatto di una tale clausola.
- Un'azienda associata chiede se, alla risoluzione di un contratto d'agenzia, si debbano versare dei pagamenti di compensazione in Norvegia. Grazie ai nostri contatti internazionali con i colleghi di diritto all'estero, siamo in grado di acquisire in breve tempo le informazioni necessarie.

## ENERGIA E AMBIENTE

I soci ricevono informazioni e consulenza su tematiche ambientali ed energetiche, come ad esempio la legislazione in materia di sostanze chimiche, i requisiti di efficienza energetica e le normative ambientali per la produzione vigenti in Svizzera e nell'UE. Per domande specifiche su REACH, RoHS e altri argomenti, Swissmem offre consulenze brevi gratuite.

Swissmem informa i suoi soci sulle condizioni quadro per l'esenzione della tassa sul CO<sub>2</sub> e prepara gli strumenti per la protezione del clima e l'efficienza energetica nell'azienda. Swissmem coordina inoltre, per conto dell'industria MEM, la soluzione settoriale per il trattamento sicuro del gas serra SF<sub>6</sub>.

[www.swissmem.ch/energia-e-ambiente](http://www.swissmem.ch/energia-e-ambiente)

### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata non è sicura se è soggetta alla normativa europea sulle sostanze chimiche REACH. Avviamo gratuitamente un primo chiarimento.
- Un'azienda associata sta valutando se ottenere la certificazione secondo la norma ISO 14001. Noi indichiamo quali sono i principi fondamentali di un sistema di gestione ambientale e, se necessario, forniamo esperti comprovati.
- Un'azienda associata vuole esportare apparecchi elettrici nell'UE. Noi forniamo le indicazioni rilevanti sui requisiti di efficienza energetica e di etichettatura.

## INNOVAZIONE

Per le imprese associate di Swissmem, offrire prodotti e processi innovativi è un fattore determinante per la competitività. Pertanto Swissmem promuove un ambiente favorevole alla ricerca, allo sviluppo e all'innovazione.

La crescente complessità delle tecnologie è una sfida, soprattutto per le PMI. Swissmem mantiene stretti contatti con le istituzioni del settore dei Politecnici federali e le scuole universitarie per consolidare maggiormente le relazioni tra ricerca e industria.

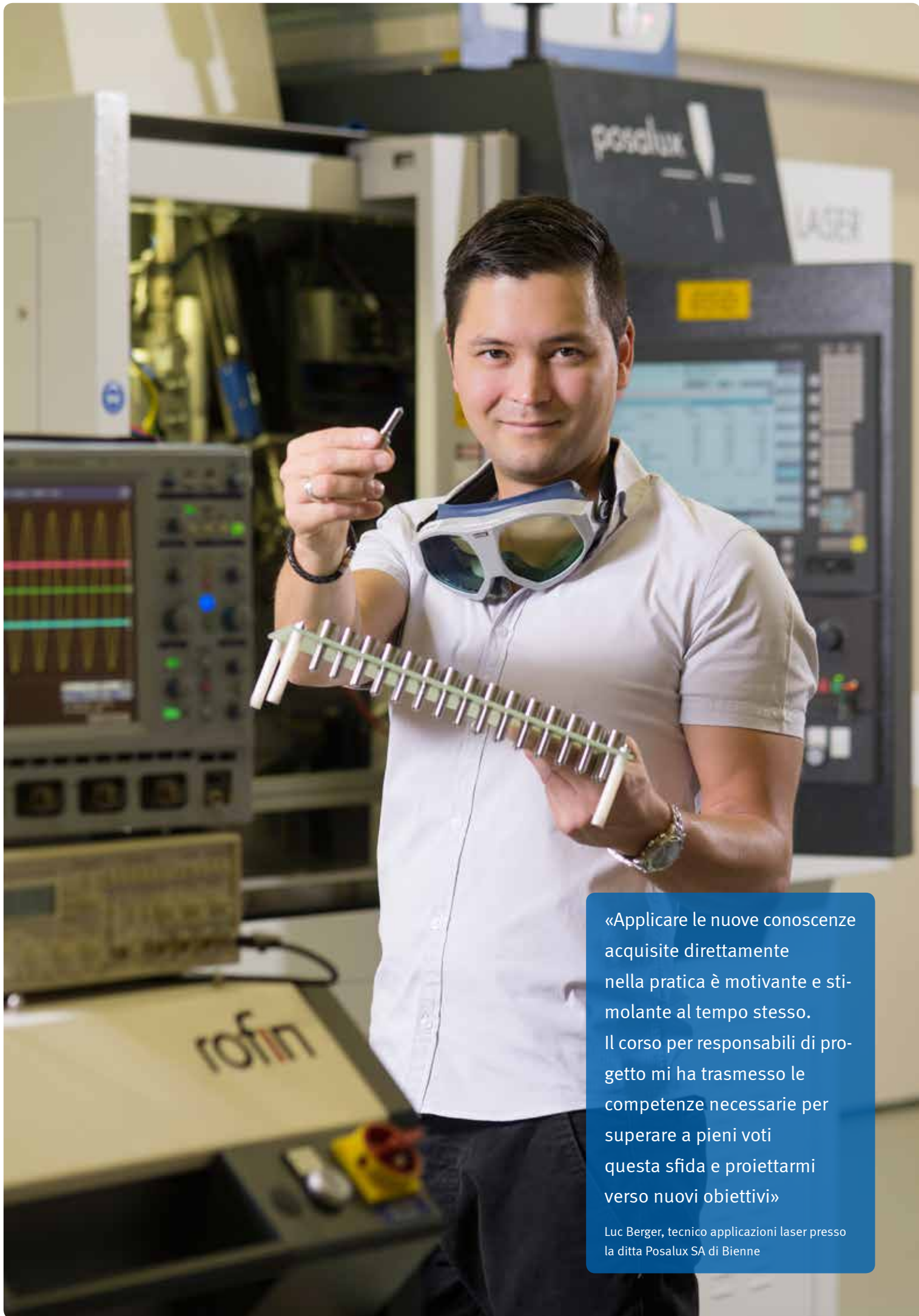
I consulenti per le innovazioni di Swissmem indicano quali possibilità di cooperazione esistono e procurano i contatti.

[www.swissmem.ch/innovazione](http://www.swissmem.ch/innovazione)

### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata vuole candidarsi per un progetto promosso dalla CTI. Noi comunichiamo all'azienda i presupposti necessari.
- Un'azienda associata è alla ricerca di una tecnologia di rivestimento. Noi forniamo i giusti contatti con le università o altre società.





«Applicare le nuove conoscenze acquisite direttamente nella pratica è motivante e stimolante al tempo stesso. Il corso per responsabili di progetto mi ha trasmesso le competenze necessarie per superare a pieni voti questa sfida e proiettarmi verso nuovi obiettivi»

Luc Berger, tecnico applicazioni laser presso la ditta Posalux SA di Bienne

## SPECIALIZZAZIONE CON APPLICAZIONE DIRETTA NEL LAVORO PRATICO

**Nell'azienda Posalux SA la carriera di Luc Berger è avanzata da tecnico di assistenza a tecnico per applicazioni laser. Grazie a un corso di perfezionamento per responsabili di progetto presso la Scuola per quadri Swissmem di Prilly, ha assunto la gestione di un progetto strategico, spianando così la strada per un nuovo avanzamento di carriera.**

La Posalux SA di Bienne è un'azienda leader nella fornitura di macchine utensili per la produzione di serie di circuiti stampati e componenti di precisione per l'industria orologiera e automobilistica. Per garantire la precisione e la qualità necessarie, Posalux punta su procedure high-tech come la tecnologia laser. Tali tecniche richiedono ai collaboratori un know-how specifico, che viene garantito da un ampliamento delle competenze e corsi di specializzazione all'interno dell'azienda.

### **Avanzamento di carriera grazie alla specializzazione**

Luc Berger ha iniziato a lavorare da Posalux come tecnico di assistenza. Tre anni dopo è passato al settore della tecnologia laser, dove ha ampliato le proprie conoscenze sotto la guida di specialisti laser. Dopo un corso di perfezionamento per responsabili di progetto presso la Scuola per quadri Swissmem di Prilly, Berger ha assunto la gestione del progetto strategico «Mesure Z». Scopo di tale progetto è integrare un sistema di misurazione in una linea di produzione automatica di iniettori per l'industria automobilistica.

Grazie alla combinazione tra specializzazione mirata e progetto di implementazione all'interno della propria azienda, Berger ha avuto la possibilità di applicare rapidamente nella pratica le nuove conoscenze acquisite. È questo che contraddistingue la formazione presso la

Scuola per quadri Swissmem. Tutti gli istruttori vantano molti anni di esperienza nell'industria e non insegnano solo la teoria, ma creano anche il legame con la pratica. Durante il corso i partecipanti acquisiscono le conoscenze di base sui progetti, che vengono poi approfondite nei moduli successivi, orientati all'economia aziendale, alla team leadership e alla comunicazione.

### **Il tempo dedicato ai corsi dà i suoi frutti**

Il responsabile di progetto dimostra di aver acquisito le competenze necessarie con un processo di certificazione. Come tema viene scelto un progetto interno all'azienda che possa generare un valore aggiunto. Nell'industria MEM il certificato gode di un'ottima reputazione ed è comparabile con il certificato internazionale IPMA Level C/D.

Per il giovane tecnico il tempo che ha dovuto dedicare in più sul posto di lavoro e per seguire le lezioni ha dato i suoi frutti. È riuscito ad ampliare le proprie competenze, in azienda gli vengono già assegnati nuovi incarichi e gli si aprono nuove prospettive per il futuro. Anche per Posalux SA, in quanto datore di lavoro e i suoi due superiori è valsa la pena investire nelle competenze e nella motivazione del proprio collaboratore.

## NOI LI FORMIAMO

### SCUOLA PER QUADRI SWISSMEM

Swissmem propone offerte di formazione duratura a dirigenti, responsabili di progetto e formatori professionali dell'industria svizzera. L'istruzione è focalizzata sull'applicazione concreta nel lavoro quotidiano delle conoscenze acquisite nei corsi di formazione e specializzazione.

«Dalla pratica, per la pratica»: questo è il motto della Scuola per quadri Swissmem, un istituto di formazione orientato alla pratica con insegnanti che conoscono le sfide del mercato e della rapida innovazione tecnologica e si tengono aggiornati per l'insegnamento. I partecipanti ricevono così una specializzazione metodica e ottimamente concepita sul piano dei contenuti, che possono applicare direttamente.

[www.swissmem-kaderschule.ch/it](http://www.swissmem-kaderschule.ch/it)

#### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata vuole aumentare l'efficacia e l'efficienza dei propri collaboratori. Noi forniamo corsi di formazione in materia di gestione di progetti, autogestione, competenze di comunicazione, competenze metodologiche, lean management, ecc.
- Un'azienda associata deve affrontare una situazione critica di conflitti irrisolti, collaboratori insoddisfatti o elevato turnover del personale. Noi elaboriamo workshop insieme alle persone interessate e ne curiamo la realizzazione.

### FORMAZIONE PROFESSIONALE SWISSMEM

In Svizzera vengono formati circa 18000 studenti nelle professioni di polimeccanico, aiuto meccanico, progettista meccanico, elettronico, operatore in automazione e personale commerciale. Swissmem è l'istituzione nazionale di queste professioni.

La Formazione professionale Swissmem opera attivamente in organismi cantonali e nazionali con l'obiettivo di creare un ambiente favorevole per la formazione professionale, aumentare la disponibilità a formare apprendisti e ampliare la cooperazione tra imprese del settore, corsi interaziendali, scuole professionali e autorità d'esame. I quadri professionali vengono sviluppati ulteriormente sulla base delle esigenze dell'industria.

[www.swissmem-berufsbildung.ch/it](http://www.swissmem-berufsbildung.ch/it)

#### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata vuole iniziare a formare apprendisti. Noi forniamo informazioni sulle misure organizzative necessarie in azienda, su come funziona la cooperazione con l'ufficio cantonale della formazione professionale e sul tipo di istruzione necessaria per i responsabili della formazione.
- Le aziende associate usufruiscono anche di sconti sui mezzi didattici aziendali.

## PROMUOVERE LE NUOVE LEVE

Una buona formazione tecnica e scientifica è un fattore chiave per il successo della piazza industriale e intellettuale svizzera. È solo destando precocemente l'interesse per la tecnica che i giovani decideranno al momento giusto di optare per una professione di indirizzo tecnico. Con un forte impegno per la formazione – dall'intervento precoce all'orientamento professionale e alla formazione professionale di base fino alla specializzazione – Swissmem sostiene le aziende nel loro lavoro con i giovani.

Nel quadro di progetti comunitari Swissmem crea nuovi approcci alle scuole e ai genitori. Lo scambio con i giovani permette di identificare interessanti opportunità di carriera nell'industria MEM.

[www.swissmem.ch/nuove-leve](http://www.swissmem.ch/nuove-leve)

### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata vuole posizionarsi online per la promozione dei giovani. Offriamo ritratti aziendali gratuiti su tecmania.ch, la piattaforma per le nuove leve.
- Per l'intervento precoce un'azienda intende offrire attività tecniche per il tempo libero. Mettiamo a disposizione materiali di bricolage adeguati e aiutiamo a preparare la pubblicazione e la messa in rete dell'offerta.
- Un'azienda vuole promuovere i talenti in azienda: accompagniamo le persone in formazione ai campionati professionali e trasmettiamo il know-how specifico.

### TECMANIA – L'INIZIATIVA ONLINE DI SWISSMEM

Internet è diventato il mezzo d'informazione principale per i giovani. Con l'iniziativa online tecmania.ch, Swissmem promuove l'interesse per la tecnica nello spazio virtuale e fornisce ai ragazzi un affascinante spaccato del mondo del lavoro nell'industria MEM.

Le aziende associate a Swissmem hanno la possibilità di pubblicare gratuitamente il loro profilo sulla piattaforma di tecmania.ch aumentando così la visibilità verso giovani e genitori.

I profili sono pubblicati anche su altre piattaforme online intersettoriali, che svolgono un ruolo sempre più importante nella scelta della professione.

Grazie alla presenza nei social media, alle newsletter e ai concorsi, incoraggiamo l'interazione con i giovani e manteniamo attivo l'interesse de stato. Le informazioni sui tirocini di prova e sui posti di apprendistato vacanti consentono agli studenti interessati di contattare le aziende e rappresentano un primo passo per la formazione nell'industria MEM.



«Oltre che dai servizi di consulenza, è in primo luogo dalla rete di contatti di Swissmem che traiamo i maggiori benefici. Swissmem si occupa dell'amministrazione del gruppo professionale. In questo modo possiamo concentrarci interamente sullo scambio e sulle nostre tematiche»

Eric von Ballmoos, CEO di Benninger Guss AG  
e Presidente del gruppo professionale ZMIS

## «DOBBIAMO UNIRE LE NOSTRE COMPETENZE»

**Eric von Ballmoos, CEO di Benninger Guss AG e Presidente del gruppo professionale Indotto per l'industria MEM Svizzera (ZMIS) sulle sfide dell'industria dell'indotto in Svizzera, il rapporto con i clienti e l'importanza dei network.**

### **Quali aziende fanno parte del gruppo ZMIS?**

Le aziende in Svizzera che producono per altri e non hanno prodotti propri. Oltre ai classici produttori dell'indotto, il gruppo comprende anche i fornitori di servizi di ingegneristica o informatica.

### **I membri non operano nello stesso sottosettore.**

#### **Quali sono le conseguenze?**

Fondamentalmente abbiamo tutti lo stesso problema: non abbiamo prodotti nostri e dipendiamo quindi dal successo dei nostri clienti. I membri del gruppo ZMIS sono PMI svizzere tutte ben affermate nei loro settori di competenza. Ognuno è un vero specialista nel suo campo ma non è in grado di offrire al cliente finale una prestazione globale. Ecco perché è così importante per tutti noi unire le forze per offrire insieme un valore aggiunto ai nostri clienti finali.

### **Quali sono le sfide che deve affrontare l'industria dell'indotto in Svizzera?**

A causa della crescente globalizzazione, è essenziale per noi poter fornire ai nostri clienti finali un valore aggiunto sotto forma di innovazioni e servizi supplementari. Presso i clienti all'estero le aziende svizzere godono di una reputazione eccellente. Si sente però spesso dire, e questo soprattutto da noi, che in Svizzera tutto è caro. In molti casi, però, le analisi dei prezzi non tengono conto del Total Cost of Ownership. Questo è il punto con cui vogliamo conquistare i nostri clienti finali grazie alle nostre prestazioni globali coordinate.

### **Come si sviluppa in generale il rapporto tra i fornitori dell'indotto e clienti?**

Le relazioni commerciali sono diventate più impersonali e internazionali. Presso le aziende svizzere che operano a livello mondiale, i reparti che si occupano degli acquisti sono anch'essi strutturati a livello globale, per cui si parla prevalentemente in inglese. Il personale cambia più spesso, il che comporta una perdita di continuità e know-how. Noto inoltre una tendenza generale verso la complessità. Tutto è standardizzato e specificato nei dettagli. E mentre aumentano le esigenze, diminuiscono i mandati. Per i fornitori dell'indotto questi sviluppi sono problematici.

### **Quali obiettivi vuole raggiungere il gruppo ZMIS?**

Oltre all'acquisizione di nuovi membri, vorrei creare piattaforme comuni per progetti di innovazione e di sviluppo. Anche le attività di marketing congiunte o partecipare a una fiera con un stand collettivo sono fattori di grande potenzialità.

### **Quali vantaggi offrite ai vostri membri?**

Il network sono incredibilmente importanti. Danno origine a idee, contatti, temi e clienti. Un tempo non ero un fanatico del networking e ho prima dovuto riconoscere l'importanza dei contatti. Ci si incontra e si possono costruire rapporti di fiducia. Il mantenimento di una rete di contatti è quindi un aspetto fondamentale del nostro gruppo professionale.

## VI METTIAMO IN RETE

### GRUPPI PROFESSIONALI

I gruppi professionali rappresentano diversi sottosettori dell'industria MEM. Ogni gruppo è praticamente una federazione all'interno della federazione. I gruppi professionali hanno lo scopo di fornire alle aziende associate, mediante servizi tagliati su misura, un valore aggiunto che va ben oltre la normale affiliazione a Swissmem.

Ogni gruppo professionale si organizza da solo e funziona in gran parte autonomamente in seno a Swissmem. Le attività dei gruppi professionali sono determinate principalmente dal rispettivo comitato e dalle esigenze delle aziende associate. Swissmem mette a disposizione le risorse amministrative e si occupa dell'organizzazione professionale delle attività.

Oltre al networking e allo scambio di esperienze all'interno dei gruppi professionali, uno dei punti centrali è la difesa degli interessi nei confronti dell'opinione pubblica, della politica e dei media. Molti gruppi professionali sono anche soci delle rispettive federazioni europee o mondiali.

Inoltre, i gruppi professionali rilevano indici economici e dati sull'andamento del mercato e organizzano attività di marketing specifiche del settore, p.es. partecipando con uno stand collettivo a importanti fiere internazionali di settore o pubblicando opuscoli e articoli tecnici.

Al momento di modificare il piano di studi per la formazione professionale e universitaria, i gruppi professionali fanno in modo che le loro esigenze siano prese in considerazione.

[www.swissmem.ch/gruppi-professionali](http://www.swissmem.ch/gruppi-professionali)

### ESEMPI PRATICI

- L'affiliazione alle federazioni europee o mondiali consente ai membri del gruppo professionale di influenzare attivamente quello che accade a livello internazionale e venire a conoscenza prima degli altri di nuovi sviluppi e armonizzazioni internazionali sul piano legislativo o normativo.
- Per esplorare opportunità commerciali in nuovi mercati, un'azienda associata desidera partecipare a una fiera internazionale di settore. Pur avendo un budget contenuto, desidera comunque prendere parte con un'immagine rappresentativa. Noi ci occupiamo dell'attuazione tecnica e organizzativa e creiamo gli stand collettivi svizzeri a condizioni favorevoli. Le aziende possono così concentrarsi interamente sulle loro attività di marketing.
- Nelle attività di reclutamento delle nuove leve le aziende associate cercano il contatto con futuri ingegneri. Noi aiutiamo le aziende nella «guerra dei talenti», avviando varie iniziative per facilitare i contatti, come conferenze di settore nelle università o eventi universitari per promuovere progetti comuni, fino alla creazione di un nuovo corso di studi.

## COMMISSIONI

Le commissioni sono composte da esperti delle aziende associate. Si occupano di questioni specifiche rilevanti per il settore, seguono argomenti e sviluppi nella politica e s'impegnano in ambito tecnico, giuridico e formativo.

Nel quadro del contratto collettivo di lavoro (CCL) dell'industria metalmeccanica ed elettrica vengono istituiti diversi organismi paritetici su vari argomenti. I rappresentanti dei sindacati e delle associazioni del personale e i rappresentanti di Swissmem si incontrano per scambiare opinioni ed esperienze e discutere questioni di applicazione pratica del CCL.

### ESEMPI PRATICI

- La richiesta di protezione di un marchio da parte di un'azienda associata viene rifiutata dalle autorità cinesi competenti. Per proteggere la proprietà intellettuale, l'azienda si affida alla Commissione Protezione della proprietà intellettuale per portare la questione all'attenzione della Tavola rotonda degli industriali nel quadro del dialogo tra Svizzera e Cina.
- Insieme alle organizzazioni dei lavoratori Swissmem costituisce una Commissione paritetica per eventuali procedure in caso di dumping salariale. La Commissione informa le parti contraenti ed elabora se necessario proposte conciliative.

## SERVIZIO INTERNAZIONALE

Swissmem gestisce servizi internazionali con l'obiettivo di fungere da primo interlocutore per le aziende associate su questioni specifiche di un determinato paese.

Per questioni più complesse Swissmem collabora con partner come Switzerland Global Enterprise (ex Osec), camere di commercio, SECO (Segreteria di Stato dell'economia), gli Swiss Business Hub e a seconda dei casi con altre organizzazioni. Con il servizio internazionale, Swissmem sostiene anche le missioni commerciali della Confederazione, facendo confluire questioni specifiche relative a determinati paesi in materia di esportazioni, dogana, tasse ecc.

### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata vuole sapere se e quando i suoi prodotti saranno esonerati dai dazi doganali nel quadro dell'accordo di libero scambio tra la Svizzera e la Cina. Noi forniamo per le rispettive tariffe doganali una lista che indica a partire da quando entrano in vigore le esenzioni doganali e come vanno applicate le regole d'origine.
- Swissmem partecipa alle riunioni delle Commissioni commerciali miste tra la Svizzera e i suoi principali partner commerciali e difende gli interessi delle aziende associate.



## DIFESA DEGLI INTERESSI

Le posizioni di rilievo detenute dalla Svizzera nelle classifiche mondiali per quanto riguarda forza innovativa e competitività dimostrano che l'attuale complesso di condizioni quadro in materia di politica economica favoriscono l'attività imprenditoriale. Ma alla pari del successo economico, anche le condizioni quadro di politica economica non sono un dono del cielo. Uno dei compiti più importanti di Swissmem è quindi quello di accompagnare permanentemente gli sviluppi della legislazione pertinente e di influenzarla, salvaguardando gli interessi delle aziende associate. Swissmem tiene in particolare sotto controllo gli sviluppi sul piano economico, sociale, educativo, energetico e del mercato del lavoro.

I mezzi impiegati sono molteplici. Swissmem incontra regolarmente i membri del Parlamento. Ha inoltre contatti diretti con rappresentanti di spicco dell'amministrazione federale. Swissmem collabora attivamente in autorevoli commissioni extraparlamentari della Confederazione e assume posizioni mirate su questioni specifiche nell'ambito del normale processo di consultazione. Nei disegni di legge da votare che hanno un impatto diretto sull'industria, Swissmem partecipa attivamente alla campagna politica. Infine, fatto non meno importante, Swissmem porta le preoccupazioni del settore all'attenzione dei media e dell'opinione pubblica con una forte attività mediatica.

La forza di oltre 1000 aziende associate rende Swissmem un interlocutore importante, per cui più alto è il numero di società che fanno parte di Swissmem, più efficace potrà essere il suo contributo politico. I vantaggi di queste attività non possono essere quantificati in franchi, ma hanno un effetto duraturo per le aziende, perché solo grazie a esse è possibile conservare la libertà imprenditoriale e prevenire le costose conseguenze di errori politici.

[www.swissmem.ch/difesa-interessi](http://www.swissmem.ch/difesa-interessi)

### ESEMPI PRATICI

- Swissmem si è impegnata ottenendo ottimi risultati contro le iniziative dannose per l'economia, come quella sul salario minimo, sulle vacanze o l'iniziativa 1:12 – Per salari equi.
- In media Swissmem risponde ogni anno a 30–40 richieste di consultazione della Confederazione, facendo così confluire nel processo legislativo le questioni che interessano le aziende associate.
- I punti chiave sono i disegni di legge in materia di mercato del lavoro, economia estera, assicurazioni sociali, politica energetica e ambientale.
- Swissmem organizza ogni anno almeno tre conferenze stampa, pubblica regolarmente comunicati stampa, mette a disposizione partner per interviste ed ha contatti quasi giornalieri con i giornalisti. Questo lavoro attivo con i media genera circa 3000 articoli all'anno.
- Essendo affiliata alle federazioni industriali europee (ORGALIM, CEEMET), Swissmem difende gli interessi dell'industria MEM svizzera anche a livello europeo. Le informazioni sugli attuali sviluppi legislativi dell'UE (p.es., la Direttiva Macchine) sono di grande importanza per le aziende associate.

## CASSA DI COMPENSAZIONE SWISSMEM

Il ramo delle assicurazioni sociali è complesso e in continua evoluzione. L'orientamento internazionale delle aziende associate a Swissmem rappresenta un'altra sfida. La Cassa di compensazione Swissmem conosce le esigenze specifiche e le aspettative dei datori di lavoro dell'industria metalmeccanica ed elettrica e offre grande professionalità e il know-how tecnico necessario per gestire tutte le incombenze relative al 1° pilastro.

Il know-how approfondito degli specialisti è una garanzia per la Cassa di compensazione Swissmem. La cassa si concentra inoltre sulle esigenze della clientela e offre processi di lavoro efficienti e tempi di lavorazione brevi. Altri vantaggi sono lo stretto legame con il centro di competenza dell'associazione Swissmem e la possibilità di usufruire di servizi di consulenza nelle tre lingue nazionali tedesco, francese e italiano.

La Cassa di compensazione Swissmem applica costi amministrativi convenienti in percentuale sull'importo della massa salariale AVS. I tassi attuali per i costi amministrativi possono essere consultati sul sito web della cassa di compensazione. Partnerweb è una piattaforma online messa a disposizione delle aziende associate a Swissmem per svolgere in maniera comoda, semplice e sicura tutti i compiti amministrativi che spettano al datore di lavoro.

Da settembre 2002 la Cassa di compensazione Swissmem è certificata secondo la norma ISO 9001-2008 e a novembre 2013 ha raggiunto il livello «Recognised for excellence 4 stars». L'orientamento sistematico alla qualità e gli sforzi degli ultimi anni vengono così riconosciuti da istituzioni esterne e portano grandi benefici aggiuntivi alle aziende associate.

[www.ak60-swissmem.ch/it](http://www.ak60-swissmem.ch/it)

### ESEMPI PRATICI

- Un'azienda associata elabora un nuovo regolamento spese che descrive anche le prestazioni per gli espatriati. Noi esaminiamo il regolamento dal punto di vista dell'AVS e determiniamo quali prestazioni sono soggette ai contributi e quali non lo sono.
- Una persona assicurata oltre i 40 anni vuole sapere a quanto ammonterà la rendita dell'AVS. Eseguiamo il calcolo preventivo della rendita per la persona e l'eventuale partner e comunichiamo all'assicurato quali rendite dovrebbe ricevere.
- Un'azienda associata programma un evento per i futuri pensionati. Noi mettiamo a disposizione un relatore e forniamo informazioni su tutte le possibilità di pensionamento dal punto di vista dell'AVS/del 1° pilastro.
- Dopo aver cambiato datore di lavoro o dopo un soggiorno all'estero una persona assicurata desidera sapere se i suoi contributi AVS sono stati pagati o se esistono lacune contributive. Noi forniamo gratuitamente un estratto conto.
- Una società desidera istruire i propri responsabili su un determinato argomento (distacchi, indennità di licenziamento, espatriati). Noi prepariamo una presentazione insieme all'azienda associata e mettiamo a disposizione un relatore competente.

# DIVENTATE SUBITO SOCI

**Influenza politica o servizio pragmatico: l'operato di Swissmem entra in gioco dove la singola impresa arriva ai propri limiti. L'affiliazione a Swissmem è sicuramente un vantaggio per voi.**

I soci di Swissmem usufruiscono di servizi gratuiti di consulenza specialistica e giuridica, forniti da esperti di competenza comprovata. Vi assicurate inoltre un accesso esclusivo a reti e informazioni specifiche del settore MEM e usufruite di prezzi speciali per corsi di formazione e specializzazione di alto livello. E per finire date il vostro contributo affinché l'industria in Svizzera continui ad avere una voce forte in campo politico.

Possono affiliarsi a Swissmem le aziende che hanno sede in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein e operano nella costruzione di macchine/impianti/veicoli, nell'industria elettrica/elettronica, nella tecnologia medica, nella lavorazione di metalli e materiali sintetici nonché in altri settori affini, inclusa la programmazione di software in tutti i settori.

L'Associazione padronale dell'industria metalmeccanica in Svizzera (ASM) è l'interlocutore per il contratto collettivo di lavoro (CCL). Con un'affiliazione supplementare all'ASM i soci di Swissmem possono aderire al CCL del settore. È possibile tuttavia affidarsi a Swissmem senza aderire al contratto collettivo di lavoro.

I costi per l'affiliazione a Swissmem ammontano all'1,2‰ della massa salariale dell'anno precedente, più un contributo fisso di CHF 500. L'affiliazione supplementare all'ASM è gratuita.

Swissmem ha una propria Cassa di compensazione AVS; per i suoi soci l'ASM ha anche una cooperativa di assicurazione contro gli scioperi.

**[www.swissmem.ch/adesione](http://www.swissmem.ch/adesione)**

## COLOPHON:

Editore: Swissmem, Pfingstweidstrasse 102, Casella postale, 8037 Zurigo. Telefono: +41 44 384 41 11, e-mail: [info@swissmem.ch](mailto:info@swissmem.ch), sito web: [www.swissmem.ch](http://www.swissmem.ch)  
Redazione: Swissmem  
Consulenza / Layout: Netzwerkagentur Kommunikation<sup>5</sup>

Traduzione / Revisione: BMP Translations  
Foto: Markus Senn (copertina e pagine 8 e 12),  
Zeljko Gataric (pagina 4)  
Stampa: Theiler Druck AG



**Swissmem**

Pfingstweidstrasse 102, Casella postale  
8037 Zurigo  
Telefono +41 44 384 41 11  
info@swissmem.ch  
www.swissmem.ch

**Swissmem Suisse romande**

Av. d'Ouchy 47  
1006 Losanna  
Telefono +41 21 613 35 85  
p.cordonier@swissmem.ch  
www.swissmem.ch

**Formazione professionale Swissmem**

Brühlbergstrasse 4  
8400 Winterthur  
Telefono +41 52 260 55 00  
berufsbildung@swissmem.ch  
www.swissmem-berufsbildung.ch/it

**Scuola per quadri Swissmem**

Brühlbergstrasse 4  
8400 Winterthur  
Telefono +41 52 260 54 54  
kaderschule@swissmem.ch  
www.swissmem-kaderschule.ch/it

**Swissmem Ecole de cadres**

Av. de la Rochelle 5 1008 Prilly  
Telephone +41 21 654 01 50  
ecole.cadres@swissmem.ch  
www.swissmem-kaderschule.ch/fr